

Your SIM Your Responsibility



09#876

**YOUR NAME
HERE**



Follow us @TRAbahrain



هيئة تنظيم الاتصالات
Telecommunications Regulatory Authority
Kingdom of Bahrain - مملكة البحرين

Mobile subscribers face serious legal and financial risks by exposing themselves to the dangers associated with losing track of their SIM Cards or giving them away to others. "Your SIM, Your Responsibility" is the latest campaign by the Telecommunications Regulatory Authority (TRA) to counter this problem by raising awareness to highlight the importance of each person's role in protecting their own SIM Cards.

1. SIM Card misuse or fraud can affect you in many ways, for example:

- a. Any criminal act committed using a SIM Card registered in your name, will make you legally accountable for the criminal act (ex. scams).
- b. Losing track of your SIM Cards may lead to unexpected phone bills generated from a lost or misplaced SIM Card, which may be in use by another person.

2. To avoid any legal or financial risks from occurring please take the following tips seriously

Find out the number of SIM Cards registered in your name

Start with contacting your mobile service provider and request for all the numbers associated with your Personal Identification Number.

Take control

If you identify an unknown SIM number under your name, report it to your service provider and request to suspend the service on that SIM Card immediately.

Transfer ownership

If someone you trust is using a SIM Card in your name, it is recommended that you transfer the ownership of the SIM Card to that person of age 16 and above.

Set bill limits

Set a bill limit for each SIM Card registered in your name. This will prevent you from having any future financial obligations.

Limit number of SIM Cards

Having many SIM Cards in your name increases the possibility of SIM Card risks. Thus, be sure you cancel the SIM Card(s) you stopped using.

Protect your identity

Avoid sharing your personal identification documents with people you do not trust to prevent identity theft. Those documents include your passport, Personal Identification Number, Smart Card, and any other documents containing your personal information. Like your SIM Card, they must be kept safe at all times.

For more information

Contact TRA Call Center at 81188. By following the tips you are preventing your involvement in any possible SIM Card misuse.

About TRA

The Telecommunications Regulatory Authority (TRA) was established in 2002 promulgating the Telecommunications Law in the Kingdom of Bahrain. The Board of Directors oversees the activities of TRA led by its Chairman. The General Director is responsible for the day-to-day operations of the Authority. TRA carries out its duties independently and in a transparent and non-discriminatory manner.

Ever since its inception, TRA has focused on liberalizing and developing the telecoms sector by promoting an effective and fair competition between established operators and new entrants while protecting the interest of consumers. The drive to pave for a more robust and dynamic telecoms industry continues with the change in market dynamics; this has fuelled an unstinting resolve to augment service levels and exceed expectations on all fronts.

TRA's culture is driven by business excellence and continuous learning; as it invests heavily in the training and development of its employees. An integral element of its internal frameworks is innovation – as TRA promotes innovation across all departments and levels.

TRA also believes in creating value; positioning telecommunications as a pillar of social and commercial growth for the Kingdom of Bahrain. TRA aims to ensure that the communications environment in the Kingdom meets consumers' expectations.

Get more information about TRA by visiting www.tra.bh

نبذة عن الهيئة

تأسست هيئة تنظيم الاتصالات بموجب قانون الاتصالات في مملكة البحرين الصادر في العام 2002. ويشرف مجلس الإدارة على نشاط الهيئة بقيادة رئيسها، فيما يقوم المدير العام بإدارة العمليات اليومية للهيئة. وتقوم الهيئة بتنفيذ مسؤولياتها بشكل مستقل وبطريقة شفافة ودون تمييز.

منذ إنشائها، تعمل الهيئة على تحرير وتطوير قطاع الاتصالات من خلال تعزيز المنافسة الفعّالة والشريفة بين المشغلين المتواجدين في السوق وأولئك الداخلين الجدد، بالإضافة إلى العمل على حماية مصلحة المستهلكين. كما تواصل الهيئة عملها لدفع قطاع الاتصالات ليكون أكثر قوة وديناميكية مواكباً للتغيير المتواصل في ديناميكية السوق، وذلك من خلال العمل على تطوير مستويات الخدمة والوصول إلى تحقيق التوقعات، بل وتجاوزها على مختلف الأصعدة.

إن ثقافة الهيئة قائمة على التميز في العمل والتعلم المستمر والاستثمار في تدريب وتطوير موظفيها. ويعتبر الابتكار جزءاً لا يتجزأ من الأطر الداخلية حيث يتم التشجيع على الابتكار في جميع الإدارات وعلى جميع المستويات.

ومن بين المبادئ الرئيسية التي تؤمن بها هيئة تنظيم الاتصالات هي خلق قيمة مضافة؛ وتقوية موقع صناعة الاتصالات السلوكية واللاسلكية باعتبارها ركيزة للنمو الاقتصادي والاجتماعي والتنمية في مملكة البحرين. وتهدف الهيئة إلى ضمان تلبية بيئة الاتصالات في المملكة لتوقعات المستهلكين.

إحصل على المزيد من المعلومات عن هيئة تنظيم الاتصالات بزيارة www.tra.bh

قد يواجه مشتركو خدمات الهاتف المتنقل مطالبات قانونية ومالية بتعريض أنفسهم لمخاطر تكمن في فقدان شريحة الهاتف المتنقل (SIM) الخاصة بهم أو منحها لأشخاص آخرين. وقد طرحت هيئة تنظيم الاتصالات مؤخراً حملتها التوعوية "شريحتك مسؤوليتك" لمواجهة مثل هذه المشكلات حيث تهدف إلى توعية مشتركي هذه الخدمات بهذا الخصوص مسلطة الضوء على أهمية دور كل شخص في حماية بطاقة شريحة هاتفه المتنقل.

١. إن سوء استخدام شريحة الهاتف المتنقل أو استخدامها لغرض الاحتيال قد يؤثر عليك من عدة نواحٍ، فعلى سبيل المثال:

- أ. أي فعل إجرامي يرتكب باستخدام شريحة الهاتف المتنقل المسجلة باسمك كالاختيال، سوف يعرضك للمساءلة القانونية.
- ب. إن فقدان شريحة الهاتف المتنقل الخاصة بك قد يؤدي إلى تلقيك فواتير هاتف غير متوقعة بسبب فقدانك لشريحتك والتي قد يستخدمها شخص آخر.

٢. ولتجنب أي مساءلة قانونية أو مالية، يرجى الأخذ بالنصائح التالية واتباعها باستمرار

معرفة عدد شرائح الهاتف المتنقل المسجلة باسمك

إبدأ بالاتصال بمزود خدمة الهاتف المتنقل الخاص بك واطلب تزويدك بجميع الأرقام المرتبطة برقم هويتك الشخصية.

إتخاذ الإجراء اللازم

إذا وجدت رقم هاتف غير معروف مسجل باسمك أبلغ عنه مزود الخدمة الخاص بك واطلب إيقاف خدمة هذا الرقم على الفور.

تحويل الملكية

إذا كان هناك شخص تعرفه وتثق به يستخدم شريحة هاتف متنقل مسجلة باسمك، فمن الأفضل أن تقوم بتحويل ملكية هذه الشريحة لهذا الشخص على أن يبلغ من العمر 16 عاماً أو أكثر.

تحديد حد أقصى لمبلغ الفاتورة

قم بتحديد حد أقصى لمبلغ الفاتورة لكل بطاقة شريحة هاتف متنقل مسجلة باسمك. إن قيامك بذلك سوف يحول دون فرض أي التزامات مالية عليك في المستقبل.

تحديد عدد شرائح الهاتف المتنقل

إن وجود العديد من شرائح الهاتف المتنقل المسجلة باسمك يزيد من احتمال تعرضك للمساءلة القانونية أو المطالبات المالية. ولذلك، تأكد من إلغاء شرائح الهاتف المتنقل التي توقفت عن استخدامها.

حماية هويتك

تجنب إعطاء وئائق هويتك الشخصية لأشخاص لا تثق بهم لمنع سرقة هويتك. وتشمل هذه الوثائق جواز السفر، ورقم الهوية الشخصية، والبطاقة الذكية، وأية وئائق أخرى تتضمن معلوماتك الشخصية، ويجب أن تبقى هذه الوثائق آمنة في جميع الأوقات كما هو الحال مع شريحة الهاتف المتنقل الخاصة بك.

لمزيد من المعلومات

يرجى التواصل مع مركز اتصال المستهلك المجاني التابع لهيئة علي 81188. إن اتباعك لهذه النصائح يسهم في حماية نفسك من أي سوء استخدام محتمل لشريحة هاتفك المتنقل.

شريحتك مسؤؤوليتك



هيئة تنظيم الاتصالات
Telecommunications Regulatory Authority
Kingdom of Bahrain - مملكة البحرين

f t i YouTube
تابعونا @TRAbahrain

Your SIM Your Responsibility



200

190

180

170

160

150

140

130

20



09#876

**YOUR NAME
HERE**

هيئة تنظيم الاتصالات
Telecommunications Regulatory Authority
Kingdom of Bahrain - مملكة البحرين

Follow us @TRAbahrain